



海南航空股份有限公司小动物运输申请书 (正面)

APPLICATION FOR PETS TRANSPORTION OF HAINAN AIRLINES

旅客姓名 Name		联系电话 Telephone	
日期/ 航班号 Date/Flight No.	/	始发地/目的地 Original /Destination	/
重量 (含宠物箱) Weight (including the box)		小动物种类、品种 Species	猫 Cat <input type="checkbox"/> / 狗 Dog <input type="checkbox"/>
			品种 Species :
小动物年龄 Age of Pet		小动物昵称 Name of Pet	
提示航空公司注意事项 Notice For Hainan Airlines	(此栏旅客填写)		
<p>协议项目 Agreement Items</p> <p>1、我已阅读并确认，所托运小动物符合中国政府及其他相关国家关于小动物运输的规定。</p> <p>2、我已阅读并确认，所托运小动物符合海南航空小动物运输的适用条件。</p> <p>3、我将在承运飞机值机手续办理之前，做好相关运输准备，并接受航空公司工作人员检查。</p> <p>4、我对承运人 (海南航空) 所收取的小动物运输费用并无异议。</p> <p>5、我对协议中所规定的责任划分条款并无异议。</p> <p>6、我已阅读并确认运输所需要携带的证件，并将确保在运输之日前将所有证件准备完成。</p> <p>注：我，即小动物托运人，已阅读此栏中列明的条款内容以及托运须知内容，对以上条款无任何异议，并保证提供的相关信息完全、准确。我对托运的小动物承担全部责任。小动物被拒绝入境或者过境而造成的受伤、丢失、延误、患病或者死亡，承运人 (海南航空公司) 不承担任何责任。</p> <p>1、The shippers (passengers) have read and confirmed the items. The checked pets conform to the regulations of China and other relevant nations on transporting pets as baggage</p> <p>2、The shippers (passengers) have read and confirmed the items. The checked pets conform to the regulations of Hainan Airlines.</p> <p>3、The shippers (passengers) should make good preparations for the transportation and accept the inspection of the check-in agents before boarding on the aircraft.</p> <p>4、The shippers(passengers)have no objection to the charges for the checked pet of the carrier (Hainan Airlines).</p> <p>5、The shippers (passengers) have no objection to the responsibility provisions set out in the Agreement.</p> <p>6、The shippers (passengers) have read and acknowledged the necessary certificates for the transportation and make sure all the certificates are ready before the date of transportation.</p> <p>Remark: I, the shipper of the pets have read all the contents which listed in the agreement items and I have no objection to the agreement items above. I make sure all the information I provide are complete and accurate.</p> <p>托运人 (旅客) 签字 :</p> <p>The shippers(passengers) Signature :</p> <p style="text-align: right;">年 月 日</p> <p style="text-align: right;">Date:</p>			
售票单位 Booking office		售票单位经办人签字 Signature of personnel of Booking office	
始发站值机员签字 Signature of the checked-in agents at the original station		始发站装机人员签字 Signature of the loading agents at the original station	
到达站旅客接收签字 Signature of passenger		到达站交付人员签字 Signature of the passengers at the destination	
备注：此单一式四份，售票单位一份，始发站值机单位一份，旅客一份，到达站小动物交付工作人员一份。			



海南航空股份有限公司小动物运输申请书 (背面)

APPLICATION FOR PETS TRANSPORTION OF HAINAN AIRLINES

一、小动物是指家庭驯养的小狗、猫。

二、小动物运输限制和条件

- 1、提前48小时向海南航空售票单位进行申请。
- 2、除导盲犬、助听犬及救助犬等工作犬外均不能作为客舱行李运输，必须办理托运。
- 3、每名旅客限制仅能运输一只小动物。
- 4、小动物作为托运行李运输时，宠物和笼子的总重量不得超过20Kg。
- 5、导盲犬、助听犬、救助犬等工作犬运输不受本条3及4款规定限制。
- 6、对于出现的以下情况，承运人无法办理航空运输：
 - ① 托运人所托运的活体动物为国家禁运的动物之列。
 - ② 具有传染病征候,或疑似传染病载体的动物(如发生地区禽流感的家禽)。
 - ③ 犬类动物及猫科动物年龄小于六周。
 - ④ 怀孕动物或是在飞机起飞前48小时之内刚刚分娩过的动物。
 - ⑤ 需要托运人完成的动物飞行运输准备未完成。
 - ⑥ 运输过程中可能产生的承运人认为的天气、高热(气温通常高于85°F/29°C的往返机场)等不适于哈巴狗或扁平鼻的狗或猫运输的其他原因。
 - ⑦ 因航班机型原因,不适于运输活体动物。(如货舱无适运舱位)
 - ⑧ 不符合始发、经停、目的地城市或国家动物运输的相关规定。
 - ⑨ 航空公司工作人员判断该动物有可能对旅客和/或其行李造成损害,或者航空运输有可能对该动物造成损害。

三、运输文件要求

1、乘坐国际航班，旅客应在至少出发前7天为宠物备妥下列文件

- ① 相关政府(目的地/中转地)核发的有效输出/输入文件。
- ② 有关当局核发的有效健康声明书及狂犬病疫苗注射证明书。
- ③ 妥善的备齐所有行程中含盖的入境/过境国要求的入境许可、健康声明书及疫苗注射证明。
- ④ 任何行程中含盖的入境/过境国政府要求的额外特殊文件。

2、国内运输所需文件

动物卫生监督所出具的《动物检疫合格证明》，其中“运载工具消毒情况”一栏必须填写且单据上需盖有动物卫生监督所检疫专用章。

3、导盲犬、助听犬、救助犬等工作犬运输所需文件：除须备齐本条1或2款证件外，还应携带有效的《动物训练合格证明书》、《动物工作证》或/和《动物身份证》。

四、宠物箱要求

1、海航建议旅客使用专用航空箱运输动物。

2、宠物箱必须由坚固材料制成且顶部固定。乘坐国内航班至少三面通风，国际航班四面通风，且门必须由金属制成。硬件(包括螺母、螺丝以及门)确保安装完整。箱门牢固须有锁闭装置，有固定的把手或凸起边缘。宠物箱的空间应足够大，可以保证宠物自由站立或坐下、转身和以正常姿势躺卧。宠物箱的底部平稳，能够固定在平整的面上而不滑动。带轮子的宠物箱，需要进行必要的固定。保证在运输过程中轮子不滑动。宠物箱必须经过打包处理，中号箱每面至少捆扎2匝，呈“井”字形，大号箱每面至少捆扎3匝，打包带分布均匀，保证在运输过程中正常情况下打包带不脱落。

3、宠物箱箱内须铺上吸水性衬垫，例如毛巾、毯子或者白色的纸，以防止宠物排泄物外溢污染其他行李。

海南航空股份有限公司

1、Scope of The Pets Transportation

pets only limit to the domestic dogs, cats.

2、Limitations and Conditions of The Transportation

- (1)The passengers have to apply to the ticket agency of Hainan Airlines at least 48 hours prior to departure.
- (2)Each passengers can only have one pet checked.
- (3)Except the service animals, such as the seeing-eye dogs, hearing-ear dogs and the rescue dogs, all the other pets are forbidden to be carried in the cabin, they must be transported as checked baggage.
- (4)Pets transported as checked baggage, the total weight of the pets and container cannot exceed 20Kgs.
- (5) The service animals are exempt from the limitations of the item3 and 4.
- (6) Pets may be refused transportation in case of the following situations.
 - ① The checked pets belong to the forbidden transporting animals of the nation.
 - ② pets with communicable disease symptoms or suspected communicable carrier, such as the poultry with regional bird flu
 - ③ The age of dogs and the cats is less than 6 weeks.
 - ④ The pregnant pets and the pets that have just given birth within 48 hours before the departure of the aircraft.
 - ⑤ the preparation including travel documents, container are not completed before the transportation.
 - ⑥ Temperature restrictions may apply when the expected airport temperature is higher than 85f/29c (flat nose dog or cat can't be transported) .
 - ⑦ The aircraft type is unfit for transporting the live animals.(For example, if the aircraft hold has inoperative oxygen or heating systems. It is imperative that passengers consult with Staff before the transportation.)
 - ⑧ The pet doesn't conform to the relevant regulations of the destination city.
 - ⑨ The staff judge that the checked pets may hurt other passengers and/or their baggage. The pets may be hurt during the transportation.

3、The Necessary Documents for Transporting Pets

1) passengers should prepare the following documents below at least 7 days before the departure for international flight.

- ① Valid "Certification for animals quarantine", especially the "vehicle disinfection situation" must be filled and stamped with the official department.
- 2) Documents for the domestic transportation
 - ① Valid Animals Immunity Certificate which should contain at least the rabies vaccine certificate
 - ② Valid Quarantine Certificate for pets issued by China government.
 - ③ Valid Quarantine Certificate for container issued by China government.
- 3) The documents for service animals

Besides the certificates mentioned above in the item 1 and item 2, the passengers should also carry a valid Qualified Certificate for Pets Training, Employee's Card of The Animals and/or the I.D. card.

4、The Requirements Of The Container.

① Hainan Airlines suggests passengers use the special shipping container designed for transporting pets by air. ② The container must have adequate ventilation with at minimum three ventilations ports for domestic flights and four ventilation ports for international flights Hardware(nuts/bolts/screws)complete and assemble.Door is locked and is secured with releasable ties.Kennel sizes allows animals to stand and sit erect, turn around and lay.The bottom should be stable,Fixed on a flat surface and will not slip.The container with wheels, need to undertake necessary fixed ensure that can't be slipped during the travel.The container must be packed.At least 2 circles should be on the medium-sized container's each side,3 circles should be on the large-sized container's each side.,both will be"#"shape.Ensure the packed can't be bring off during the travel. ③ The container should be provided with absorbent material. Towels, blankets and shredded black and white papers are good choices.

Hainan Airlines